

Naciones Unidas ASAMBLEA GENERAL

DECIMOSEPTIMO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



SEGUNDA COMISION, 808a.
SESION

Miércoles 17 de octubre de 1962,
a las 15.25 horas

NUEVA YORK

SUMARIO

Página

Temas 12, 34, 35, 36, 37, 39 y 84 del programa:
Informe del Consejo Económico y Social
(capítulos I a III, V y VI) (continuación)

Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo: informe del Secretario General (continuación)

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (continuación):

a) Corriente acelerada de capitales y asistencia técnica a los países en desarrollo: informe del Secretario General;

b) Establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización: informe de la Comisión creada por la resolución 1521 (XV) de la Asamblea General;

c) Desarrollo industrial y actividades de los órganos de las Naciones Unidas en materia de industrialización;

d) Proyecciones a largo plazo de las tendencias económicas mundiales: informe sobre la marcha de los trabajos preparado por el Secretario General;

e) Reforma agraria: informe del Secretario General;

f) Descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y robustecimiento de las comisiones económicas regionales

Cuestión de la celebración de una conferencia internacional sobre los problemas del comercio (continuación)

Medidas internacionales que contribuyan a contrarrestar las fluctuaciones de los precios de los productos básicos (continuación)

Soberanía permanente sobre los recursos naturales (continuación)

Declaración de El Cairo de los países en vías de desarrollo (continuación)

Debate general (continuación) 89

Presidente: Sr. Bohdan LEWANDOWSKI
(Polonia).

TEMAS 12, 34, 35, 36, 37, 39
Y 84 DEL PROGRAMA

Informe del Consejo Económico y Social (capítulos I a III, V y VI) (A/5203) (continuación)

Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo: informe del Secretario General (A/5194, E/3613, E/3613/Add.1, E/3613/Add.2-3, E/3658, E/3664, E/3674) (continuación)

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/5220) (continuación):

a) Corriente acelerada de capitales y asistencia técnica a los países en desarrollo: informe del Secretario General (A/5195);

b) Establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización: informe de la Comisión creada por la resolución 1521 (XV) de la Asamblea General (E/3654);

c) Desarrollo industrial y actividades de los órganos de las Naciones Unidas en materia de industrialización (E/3600/Rev.1, E/3656, E/3656/Add.1);

d) Proyecciones a largo plazo de las tendencias económicas mundiales: informe sobre la marcha de los trabajos preparado por el Secretario General (E/3628, E/3629, E/3661, E/3668);

e) Reforma agraria: informe del Secretario General (E/3603);

f) Descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y robustecimiento de las comisiones económicas regionales (A/5196, E/3643)

Cuestión de la celebración de una conferencia internacional sobre los problemas del comercio (A/5221, A/C.2/L.645, E/3631 y Add.1 a 4) (continuación)

Medidas internacionales que contribuyan a contrarrestar las fluctuaciones de los precios de los productos básicos (A/5221, E/3447, E/3644, E/CN.13/43, E/CN.13/45) (continuación)

Soberanía permanente sobre los recursos naturales (A/4905, A/5060, A/5225, A/AC.97/5/Rev.2, E/3511, E/L.914, E/L.915, E/L.918, E/L.919, E/SR.1177 a 1179, E/SR.1181) (continuación)

Declaración de El Cairo de los países en vías de desarrollo (A/5162) (continuación)

DEBATE GENERAL (continuación)

1. El Sr. SAHLOUL (Sudán) señala que incluso una fluctuación moderada de la actividad económica en los países adelantados repercute considerablemente en la economía de las naciones en desarrollo, que siguen sufriendo la desventaja de relaciones de intercambio desfavorables al mismo tiempo que se van desarrollando nuevas agrupaciones económicas. Es posible que el recelo expresado en relación con los efectos perjudiciales de esas agrupaciones carezca de fundamento, pero es el caso que los países en desarrollo, que esperan ver aumentar sus importaciones a razón del 5% anual en los próximos años, son muy sensibles a toda nueva circunstancia que pueda agravar su situación. Afortunadamente, los países adelantados vienen dando muestras de una mayor comprensión del problema. La declaración aprobada en noviembre de 1961 por los ministros de

las Partes Contratantes del AGAAC ha sido un paso en la dirección acertada. Otra medida valiosa y de mayor trascendencia sería la celebración de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

2. La actitud de reserva que en relación con esa conferencia han asumido algunos de los países adelantados resulta difícil de comprender, y contrasta con la actitud, propia de hombres de estado, adoptada por los participantes en la Conferencia de El Cairo sobre problemas del desarrollo económico. Tanto los participantes en dicha Conferencia como los miembros del Consejo Económico y Social han apoyado la iniciativa de celebrar una conferencia sobre el comercio mundial, que sólo tendrá éxito si cuenta con el decidido apoyo de todos los países interesados. Las reservas que se han expresado en relación con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y su programa resultarán hipotéticas si todas las naciones interesadas se dan cuenta de que las relaciones entre los países adelantados y los países en desarrollo se encuentran en el umbral de una nueva era, como resultado de la rápida industrialización de los países adelantados y de la aparición de bloques económicos, que ponen de relieve la necesidad de las consultas internacionales. La comisión preparatoria de la Conferencia debe ser tan representativa como sea posible. La Conferencia debe celebrarse a principios de 1963 y ocuparse principalmente de cuestiones básicas.

3. Los países en desarrollo no sólo han sufrido las consecuencias de la distancia que los separa de los adelantados en el plano comercial, sino también de carencia de recursos financieros y técnicos. Las Naciones Unidas han acometido la solución de ese problema; el Programa Ampliado de Asistencia Técnica y el Fondo Especial, los organismos especializados y otros órganos han realizado también una labor muy valiosa. El Sudán ha aumentado varias veces sus contribuciones al Programa Ampliado y al Fondo Especial, y ha pagado sus contribuciones prontamente y en su totalidad. El Sudán apoya decididamente el Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

4. La delegación del Sudán no puede comprender por qué algunos países adelantados no han apoyado el establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización, ya que todos ellos han manifestado siempre gran interés por el desarrollo de los países insuficientemente desarrollados y han contribuido en una u otra forma, al logro de ese objetivo. La afluencia de capital extranjero hacia los países en desarrollo no guarda proporción con la urgencia ni con la magnitud de sus necesidades. La delegación del Sudán apoya la propuesta de que se aumenten los recursos de que dispone la Asociación Internacional de Fomento, cuya valiosa labor debe complementarse mediante el establecimiento del nuevo fondo. Por lo tanto, apoya la resolución 921 (XXXIV) del Consejo Económico y Social e insta a los países adelantados a que vuelvan a examinar su actitud en relación con la propuesta de establecimiento del fondo.

5. En la Conferencia de El Cairo, los países en desarrollo reconocieron la necesidad de diversificar

sus economías y de fomentar la industrialización a fin de elevar el ingreso nacional y estimular la formación de capital que les permita anticipar el momento en que puedan depender de sus propios recursos para fines de inversión. La delegación del Sudán ha advertido con satisfacción el nombramiento de un Comisionado de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, y ha insistido en que los expertos del comité asesor recientemente constituido presten sus servicios en las comisiones económicas regionales. Se debe examinar seriamente la idea de crear un organismo especializado en la esfera de la industrialización.

6. Cuando los signatarios de la Declaración de El Cairo de los países en vías de desarrollo (A/5162) examinaron los problemas que confrontaban y sus posibles soluciones, tuvieron en cuenta sus propios intereses y también los de los países adelantados. Se abstuvieron de utilizar la conferencia como tribuna para atacar a ningún país o grupo de países, a pesar de que las angustiosas circunstancias en que se encontraban habrían podido justificar semejante acción. Por lo tanto, es sorprendente que la declaración haya dado lugar a ciertas reservas en la Asamblea General. Esa declaración refleja la experiencia de países que son los que más han de sufrir las consecuencias de la disparidad económica, y en ella se propone una solución práctica. Su objetivo es solucionar el principal problema de que depende la paz, es decir, el del desarrollo económico, y merece por tanto el apoyo de todos los Estados Miembros.

7. El Sudán ha adoptado un plan decenal de desarrollo cuyos objetivos, aun siendo quizá limitados, se basan en el propósito de depender, en la medida de lo posible, de los recursos nacionales. El plan abarca proyectos de desarrollo en sectores tales como el riego, la industrialización, los recursos energéticos, las comunicaciones, la enseñanza y la administración. Se espera que, restringiendo las importaciones a los bienes de consumo y de capital esenciales, se dispondrá de las divisas necesarias para la ejecución del plan. En cuanto a los fondos en moneda local que éste exige, se obtendrán reduciendo al mínimo los gastos corrientes del gobierno. Como es natural, el éxito del plan dependerá del mantenimiento del comercio exterior; habrá que adoptar disposiciones para que los precios de los productos primarios se sostengan y, desde luego, toda práctica restrictiva por parte de los países compradores sería perjudicial. Su país experimenta una preocupación cada vez mayor por la tendencia al establecimiento de agrupaciones económicas y, por lo tanto, está especialmente interesado en la celebración de una conferencia sobre el comercio internacional.

8. El hecho mismo de que los mercados mundiales de productos primarios o semiacabados acusen una constante disminución, obliga a países como el Sudán, a concentrarse en la obtención de divisas necesarias para continuar su desarrollo fomentando aquellas industrias que satisfacen la demanda local de los bienes de consumo esenciales que en la actualidad importan. Si, como resultado de la falta de interés de los países adelantados, continúa esa tendencia, aumentará, en lugar de disminuir, la distancia que los separa de los países en desarrollo. La necesidad en que éstos se encuentran de constituir reservas que los protejan en caso de una tendencia descendente de la demanda mundial de los cultivos de exportación,

^{1/} Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, *Instrumentos Básicos y Documentos Diversos*, Décimo Suplemento (Ginebra, 1962), pág. 29.

o de una baja de los precios en los mercados internacionales, amenaza con frenar en seco todo el proceso de desarrollo. Esas reservas son recursos no utilizados, que podrían aprovecharse mejor.

9. Aunque la situación es desfavorable, el tono en que hasta ahora se ha desarrollado el debate permite abrigar cierto optimismo, y pone de manifiesto que cada vez se comprende mejor la naturaleza de estos problemas y hay mayor disposición a buscarles soluciones prácticas. A este respecto, el orador espera que los esfuerzos que en la actualidad se hacen por llegar a un acuerdo sobre el desarme culminen pronto en un resultado positivo. Ahora bien, aún en el caso de que se llegue a un acuerdo, será preciso estudiar la forma como debe disponerse ordenadamente de los recursos que queden liberados por el desarme. El orador espera que, entre tanto, el Secretario General adoptará las medidas necesarias para poner en práctica la resolución 891 (XXXIV) del Consejo Económico y Social, y que los Estados Miembros le prestarán toda ayuda.

10. El orador acoge con satisfacción el hecho de que el Consejo haya apoyado la política de descentralización y de robustecimiento de las comisiones económicas regionales. Con todo, las medidas tomadas para poner en práctica la resolución 1709 (XVI) de la Asamblea General no han pecado precisamente de ambiciosas. Aunque el orador reconoce el problema que ello entraña, señala que el proceso de descentralización debe acelerarse si se quiere lograr sus objetivos en un futuro inmediato. Será preciso aumentar el personal en el plano regional, pero el orador confía en que esa necesidad podrá satisfacerse trasladando personal de la Sede.

11. El Sr. ARKADYEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas), en ejercicio del derecho a contestar, dice que ciertos conceptos erróneos vertidos en intervenciones anteriores de otros oradores, requieren rectificación, puesto que con ellos se ha dado una idea totalmente falsa de la política de comercio exterior de su país.

12. En la 806a. sesión, el representante de los Países Bajos afirmó que los países comunistas consideraban el comercio internacional ante todo como un medio de penetración política. Los esfuerzos de la URSS, en su labor por expandir su comercio exterior, se basan en el interés económico, y no en el político, y no pueden en modo alguno compararse a la política de infiltración de economías extranjeras que practican los monopolios de las Potencias occidentales. Ese mismo representante ha criticado a la Unión Soviética basándose en que el volumen total de su comercio con los países situados fuera del mundo comunista es considerablemente menor que el volumen total del comercio de los Países Bajos. Esa comparación no es válida, pues es bien sabido que los Países Bajos, que carecen de recursos propios, tienen que depender en general de las importaciones y del comercio, en tanto que la URSS, que dispone de abundantes recursos nacionales, puede bastarse a sí misma en mayor escala y nunca ha tenido que depender de un imperio colonial. Mayor importancia tienen, en cambio, las actuales tendencias del comercio exterior de su país, y las estadísticas comerciales corrientes de la Unión Soviética indican que el comercio de los Países Bajos, e incluso el del Reino Unido, serán pronto sobrepasados por el de la URSS.

13. En la 804a. sesión, el representante del Reino Unido destacó la tendencia que se observa en todo el mundo hacia el establecimiento de agrupaciones económicas, obsesión de la que parece haberse contagiado también el propio Reino Unido. Sin embargo, no expuso las razones a que obedece esa tendencia, aunque es evidente que las alianzas comerciales que los países insuficientemente desarrollados están formando constituyen un intento, perfectamente explicable, de defenderse contra los monopolios capitalistas del Occidente. La aparente defensa del Mercado Común Europeo formulada por el representante del Reino Unido es digna de mención, ya que la consecuencia última de la participación del Reino Unido en el Mercado aún no se conoce y muy bien pudiera ser la disolución del Commonwealth, un debilitamiento de la libra esterlina y una pérdida de influencia política para el Reino Unido. Desde luego, el rumbo que en cuestiones económicas debe seguir ese país es asunto que sólo él debe decidir.

14. El representante del Reino Unido ha tratado de basar en declaraciones formuladas por el Sr. Khrushchev su opinión de que la política de la Unión Soviética denota una tendencia hacia la autarquía económica. Esa opinión es totalmente errónea. Como ha señalado el Sr. Khrushchev, la Unión Soviética es partidaria del comercio con otros países, cualquiera que sea su estructura, como medio para mejorar las relaciones internacionales. Como señaló también el Sr. Khrushchev, Italia ha dado muestras de mayor amplitud que otros países occidentales al desarrollar considerablemente su comercio con la Unión Soviética. Esta acoge gustosa la oportunidad de importar maquinaria, e incluso fábricas enteras, que no desea producir en el país. Arreglos de este tipo pueden ser beneficiosos para ambas partes. La Unión Soviética espera que su comercio con los países menos desarrollados aumentará también sobre bases de igualdad y de ventaja mutua. Afirmar que su país viene practicando una política de autarquía es falsear los hechos. Comercia con ochenta países, y su comercio exterior se ha duplicado virtualmente, en valor, en los últimos siete años. Durante dicho período, su comercio con el Reino Unido ha pasado de 216 millones a 319 millones de rublos. Durante ese mismo período, el volumen de sus importaciones de lana y textiles de los países capitalistas se ha sextuplicado.

15. El comercio exterior soviético podría alcanzar niveles todavía superiores si no fuera por las restricciones que imponen algunos países occidentales acatando los dictados de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN). Podría preverse una expansión general del comercio con la Unión Soviética si ésta pudiera acogerse a la cláusula de la nación más favorecida y siempre que la Comunidad Económica Europea no aplicara políticas restrictivas en su contra. Algunos de los portavoces del Mercado, sobre todo en la República Federal de Alemania, han hecho declaraciones contradictorias respecto a la actitud de la Comunidad en relación con el comercio con la Unión Soviética. Esa política sigue siendo poco clara, pero hay indicios de que es desfavorable. De todos modos, aún no se han advertido por completo todas las consecuencias negativas. Un hecho digno de mención es que la índole discriminatoria de la política de la Comunidad va en contra de los fines de expansión comercial del Convenio Internacional del Trigo. La URSS considera que las buenas relaciones económicas conducen a buenas relaciones

políticas y, teniendo presente ese fin, ha concertado acuerdos comerciales bilaterales.

16. Otra inexactitud contenida en la declaración del representante del Reino Unido es la relativa a las importaciones soviéticas de África, que en 1961 ascendieron, no a 28.900.000 dólares, sino a 155 millones de dólares. Es probable que el comercio de la Unión Soviética con el continente africano se amplíe con el tiempo, sobre una base mutuamente ventajosa, pero los países africanos tendrán que librarse de la sujeción que les imponen la Comunidad Económica Europea y los grandes monopolios capitalistas, cuya infiltración de sus economías, junto con el sistema de monocultivo impuesto por los vínculos que les unen a las Potencias coloniales, obstruyen el incremento del comercio africano con la Unión Soviética. La política que siguen los monopolios occidentales contrasta con la de los países socialistas, que se desarrollan por su propio esfuerzo sin levantar para ello barreras que los protejan. Ellos estiman que las naciones insuficientemente desarrolladas deben alcanzar su verdadera independencia, y desean ayudarlas a alcanzar la independencia económica.

17. En relación con los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, una parte de los inmensos beneficios que los monopolios de ciertos países occidentales vienen obteniendo de las naciones menos desarrolladas, debiera destinarse a mejorar la posición económica de ésta. En comparación con las inmensas sumas que de esa fuente podrían obtenerse, los pocos millones que se facilitan por conducto del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y del Fondo Especial representan una cantidad insignificante. Convendría que un grupo de expertos, en el que figuraran representantes de los países menos desarrollados, examinara esa posibilidad.

18. El Sr. DEJEAN (República Centroafricana) declara que la República Centroafricana es un país que carece de costas y que tiene una economía casi exclusivamente agrícola. Sus esfuerzos principales se orientan hacia la racionalización y diversificación de su producción agrícola, la organización de las industrias nacionales y el desarrollo de las vías de comunicación. El algodón es el cultivo más importante pues representa la mitad del valor de las exportaciones del país. Ante un descenso de más del 30% en la producción de algodón, entre 1957 y 1960, las autoridades han emprendido una vigorosa campaña de fomento, cuyos halagüeños resultados se están haciendo sentir rápidamente. El producto agrícola que ocupa el segundo lugar en importancia es el café; la producción ha aumentado considerablemente desde 1960 y el Gobierno fomenta las plantaciones familiares con miras a aumentar los ingresos individuales. Las autoridades tratan de diversificar la producción agrícola de exportación fomentando la explotación de cultivos industriales secundarios tales como el maní, el caucho, el tabaco, el sisal, la madera y el cacao. Están promoviendo al mismo tiempo el desarrollo de toda una serie de cultivos de productos alimenticios con el propósito de mejorar el régimen dietético de la población. La cría de ganado se está desarrollando en forma satisfactoria. El Gobierno ha emprendido una campaña metódica de exploración minera con el fin de explotar los yacimientos de cromo, níquel, cobalto, manganeso, platino y, los más importantes de todos, que son los de diamantes.

19. Al igual que todos los países nuevos con economías de base agrícola, la República Centroafricana está tratando de industrializarse. La producción de sus aserraderos está empezando a hacerse sentir en las exportaciones. Se han establecido ya, y se piensa establecer muchas más, fábricas para la elaboración de productos agrícolas. Durante la primera etapa de industrialización, se crearán miles de empleos nuevos y se abrirá el camino para la capacitación de trabajadores especializados y para el fomento de nuevos mercados. A continuación podrá preverse una nueva etapa de industrialización. El Gobierno está tratando de mejorar la red de carreteras, de crear una red de comunicaciones aéreas, de construir un ferrocarril entre Bangui y Duala y de hacer mejor uso de las vías de navegación interior. Espera con todo esto estimular la industria del turismo y mejorar la balanza de pagos.

20. El comercio exterior de la República Centroafricana es el comercio característico de un país joven, al que preocupa la reorganización administrativa y cuyo presupuesto tiene que ser fundamentalmente de índole operacional. Las importaciones van en aumento, en tanto que, por el momento, las exportaciones permanecen estacionarias. Pese a los esfuerzos que el Gobierno hace por diversificar la economía, el algodón y el café siguen siendo los dos productos básicos que representan más de las tres cuartas partes del valor de las exportaciones. Toda la política económica del país se orienta hacia la búsqueda de mercados para esos dos productos y a obtener por ellos precios más remunerativos.

21. La República Centroafricana es uno de los dieciséis países africanos que han concertado un convenio de asociación con la Comunidad Económica Europea. Sus exportaciones a la Comunidad son objeto de un arancel aduanero preferencial. Un nuevo convenio concertado entre los seis y los dieciséis países ha tenido como consecuencia un aumento considerable en la ayuda prestada a estos últimos por la Comunidad. En los próximos cinco años dicha ayuda ascenderá a 730.000.000 de dólares, que se complementarán con otros 50.000.000 procedentes de préstamos a bajo interés y a largo plazo concedidos por el Banco Europeo de Inversiones.

22. Los estrechos lazos que unen a su país con la Comunidad Económica Europea sólo pueden fortalecerse con el ingreso del Reino Unido. Es comprensible que la asociación económica de los dieciséis países africanos con la Comunidad Económica Europea haya sido motivo de preocupación para otros países. Pero en la declaración que formuló ante la Comisión (795a. sesión), el subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales, recalcó que la tendencia hacia la integración regional era irreversible. Es posible que se produzcan trastornos temporales en la configuración tradicional del comercio, pero el equilibrio se restablecerá seguramente más tarde y en un nivel mucho más elevado. La creciente prosperidad de la Comunidad sólo puede aumentar la demanda total de productos agrícolas.

23. La experiencia recientemente adquirida demuestra que el comercio entre los miembros de la Comunidad y otros países no ha disminuido en absoluto. Los países miembros de la Comunidad han manifestado ya que comprenden la preocupación que experimentan los demás países al convenir en reducir, a partir del 1º de enero de 1963, los aranceles aduaneros sobre sus importaciones de productos tropicales. Su

país está convencido de que el Mercado Común Europeo, lejos de constituir una amenaza para otros países, acarreará a la larga progreso y desarrollo. Aunque comprende los llamamientos que formulan otros países, tales como Haití, le ha sorprendido un tanto el encono de ciertos ataques que se han hecho al Mercado Común.

24. A la vez que trata de fortalecer sus vínculos con Europa, la República Centroafricana se empeña también por acercarse más a los demás países de Africa. Está apoyando los esfuerzos que hacen la Unión Africana y Malgache y los países del grupo de Monrovia. Hay ciertos indicios de acercamiento entre el grupo de Monrovia y el grupo de Casablanca. Su Gobierno espera ansioso que dicha tendencia permita algún día hablar del continente económicamente integrado de Africa.

25. Aunque la asociación de su país con la Comunidad Económica Europea le da cierto margen de seguridad para la venta de sus productos agrícolas, le preocupa la constante disminución del poder de compra de tales productos. En realidad, en cuanto a su país se refiere, ese problema es el más importante de los que encara la Segunda Comisión. La disparidad cada vez mayor entre los precios de los productos primarios y los de los productos manufacturados es una de las causas primordiales de la persistencia del desarrollo insuficiente. Africa se está empobreciendo año tras año en comparación con los países industriales del hemisferio septentrional, y año tras año los países industrializados tratan de compensar ese empobrecimiento incrementando la asistencia que prestan a los países insuficientemente desarrollados. Es ésta una situación paradójica. Parece que va a llegar un día en que los países insuficientemente desarrollados se encontrarán con que sus economías dependerán por completo de los subsidios otorgados por otro grupo de Potencias a cambio de entregas gratuitas de sus materias primas. Es ya tiempo de atacar el mal en su raíz. Se debe examinar seriamente la creación de un mecanismo encaminado a estabilizar los precios de las materias primas en relación con los precios de los productos manufacturados. Como lo señaló el Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales en la 795a. sesión, convendría examinar la posibilidad de tratar los problemas de la ayuda exterior y del comercio internacional, no como categorías independientes, sino más bien como aspectos complementarios que deben contemplarse en una perspectiva global.

26. Sin un sistema de comercio que permita a los países de la tercera parte del mundo llevar una vida decente, recibir asistencia sólo de carácter temporal y en escala limitada, la independencia de los nuevos Estados sólo podrá ser ilusoria. Aunque desde el punto de vista político el proceso de descolonización está virtualmente terminado, en lo económico queda aún mucho por hacer, y los países insuficientemente desarrollados invitan a las grandes Potencias industriales y comerciales a que se unan a ellos para terminar la tarea. Su país está agradecido por la asistencia bilateral y multilateral que ha recibido y estima que dicha asistencia es indispensable mientras no se hayan implantado reformas radicales en el sistema de comercio.

27. Los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo son en cierto sentido modestos y, al mismo tiempo, sumamente ambiciosos si se considera el terreno que es preciso abarcar y los

medios de que se dispone. El éxito dependerá en primer lugar de que se inviertan todas las tendencias que actualmente existen en la relación de intercambio, y de que se alivie la tirantez internacional, con lo cual al ponerse fin a la carrera armamentista, se liberarían importantes recursos adicionales. Parece asimismo que no hay posibilidades de establecer el proyectado fondo para el desarrollo de la capitalización mientras las grandes Potencias sigan gastando sumas fabulosas en armamentos. Nada que tenga verdadera importancia puede por lo tanto realizarse en materia de desarrollo económico mientras no se resuelvan los problemas del desarme y de la descolonización económica.

28. El Sr. UNWIN (Reino Unido) declara que las cifras mencionadas por su delegación y a las que ya se ha referido la delegación soviética fueron tomadas del cuadro 6-18 del Estudio Económico Mundial, 1961 (E/3624/Rev.1). Dicho cuadro demuestra que las importaciones soviéticas procedentes de todos los países de Africa, con excepción de cuatro, disminuyeron en un 50% entre 1960 y 1961, y que en este último año ascendieron a 28.900.000 dólares. Es verdad que las importaciones soviéticas de los países insuficientemente desarrollados, en conjunto, fueron superiores en 1961 a las importaciones procedentes de Africa. Conviene señalar, sin embargo, que las importaciones del Reino Unido procedentes de los países insuficientemente desarrollados, en el mismo período, fueron ocho veces mayores que estas importaciones soviéticas a que ha hecho referencia.

29. El Sr. ARKADYEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que se daría una idea errónea del comercio soviético con Africa si no se tomaran en cuenta sus importaciones de la República Árabe Unida, Sudán, Etiopía y Libia. Los datos, tomados en su totalidad, no corroboran el argumento aducido por el representante del Reino Unido.

30. El Sr. KITTANI (Irak) considera al debate no como una tentativa para estudiar a fondo todos los principales problemas económicos y financieros que preocupan a la economía mundial sino como un análisis de lo que las Naciones Unidas pueden y deben hacer para resolverlos. No cabe duda de que, diecisiete años después de firmada la Carta, ha llegado el momento de pasar revista a las normas generales adoptadas por las Naciones Unidas, y al mecanismo que éstas han elegido para su aplicación a fin de comprobar si son compatibles con la función que las Naciones Unidas deben desempeñar si han de representar un instrumento eficaz de paz y de progreso mundial. Aunque hay una importante corriente de opinión que estima que algunas de las disposiciones fundamentales de la Carta de las Naciones Unidas relativas a la paz y a la seguridad resultan inadecuadas a la luz de las circunstancias cambiantes, no hay desacuerdo alguno en cuanto respecta a sus disposiciones de carácter económico y social. El hecho de que los esfuerzos que en estas esferas han hecho las Naciones Unidas no hayan estado a la altura de sus posibilidades no puede por lo tanto atribuirse a ninguna deficiencia de la Carta; la responsabilidad reside evidentemente en la falta de iniciativa y de disposición de sus Miembros para cumplir a cabalidad sus obligaciones de carácter económico y social. Las Naciones Unidas no pueden, desde luego, desempeñar el papel principal en el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, pero pueden y deben desempeñar un papel importante.

31. En vista de la estrecha interdependencia que existe entre las actividades políticas, económicas, sociales y de otro carácter de las Naciones Unidas, se explica claramente la necesidad que tienen de intensificar sus esfuerzos para lograr un desarme general y completo. A este respecto, el rechazo unánime de que fue objeto por parte del grupo de expertos consultores, en su informe sobre las consecuencias económicas y sociales del desarme (E/(3593/Rev.1), la pretendida correlación entre la prosperidad económica y la acumulación de armas cada vez más mortíferas, exige renovados y más intensos esfuerzos colectivos.

32. El Consejo Económico y Social tampoco ha estado a la altura de lo que de él se esperaba. El Consejo debe actuar con más vigor y tener un carácter más representativo. Además, en vez de asumir la iniciativa en materias económicas como se esperaba que lo haría, parece obrar sólo bajo la presión constante de la Asamblea General.

33. Su delegación está completamente de acuerdo con el Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales que en la declaración que formuló ante la Comisión (795a. sesión) hizo hincapié en dos puntos: en primer lugar, que los problemas del comercio mundial constituyen por su propia naturaleza una grave preocupación para las Naciones Unidas; y en segundo lugar, que es ya tiempo de que las Naciones Unidas empiecen a encarar las tareas que le incumben en virtud de la Carta. Es en realidad sorprendente que por espacio de dieciséis años, como lo señaló el Subsecretario, se haya impedido que las Naciones Unidas se expresen en forma decisiva a este respecto.

34. Ahora que se ha llegado a un acuerdo general con respecto a la necesidad de celebrar una conferencia mundial sobre los problemas del comercio, el problema inmediato que se plantea es cuál es la mejor manera de prepararla. Como ese tema es sumamente complejo, no sería ni posible ni conveniente por el momento enumerar en forma detallada los temas del programa, ni siquiera los objetivos de la conferencia; lo que se puede hacer, sin embargo, es dar a la comisión preparatoria establecida por la resolución 917 (XXXIV) de Consejo Económico y Social normas e instrucciones para su trabajo. A juicio de su delegación, la Conferencia debe estudiar especialmente el continuo empeoramiento de la situación en que se encuentran los países insuficientemente desarrollados con respecto al comercio, como consecuencia de la creciente disparidad que existe entre el volumen de las exportaciones de los países desarrollados y las de los países insuficientemente desarrollados. Hablando más concretamente, la Conferencia debe estudiar el hecho de que los países, desarrollados están suprimiendo las restricciones comerciales en forma más rápida cuando se trata de mercaderías procedentes de otros países desarrollados, que cuando se trata de mercaderías procedentes de países insuficientemente desarrollados. Como la reciente tendencia a formar agrupaciones comerciales regionales sirve sólo para perjudicar a los países que quedan fuera de ellas, la Conferencia debe preocuparse también por la única alternativa posible, a saber, fomentar un esfuerzo mundial encaminado a conciliar los diversos intereses, atribuyendo importancia primordial a la necesidad de resolver los problemas comerciales de los países insuficientemente desarrollados.

35. Otro tema importante de estudio para la Conferencia es la necesidad de crear algún sistema de

estabilización de precios en el comercio internacional de productos básicos. La Conferencia debe sobre todo estudiar la creación de un foro internacional en que se examinen los problemas comerciales de los países insuficientemente desarrollados y su posición con respecto a la política que siguen los países desarrollados. El orador duda de que en su forma actual el AGAAC pueda ser dicho foro, porque, en primer lugar, ha sido concertado principalmente para atender a las necesidades de los países desarrollados y ha influido muy poco en los problemas comerciales de los países insuficientemente desarrollados; y, en segundo lugar, porque si hubiera de servir de foro habría que revisar a fondo sus atribuciones.

36. En los planes de desarrollo su país se ha fijado como objetivo principal elevar su nivel de vida y duplicar su ingreso nacional en el plazo de diez años. Desde 1958 se ha atribuido gran importancia a la industrialización; en el actual plan quinquenal de desarrollo, casi la tercera parte de los gastos totales de más de 1,500 millones de dólares se asignará al sector industrial y cerca de una quinta parte a la agricultura. En cuanto a la reforma agraria, se han expropiado, previa compensación, casi todos los predios rústicos cuya extensión excede del máximo de 2,200,000 hectáreas permitido por la ley, y una parte importante de dichas tierras ha sido ya distribuida entre los agricultores que carecían de ellas. Cuatro años después de la revolución de Irak, cerca de un millón de estudiantes, o sea el doble de la cifra correspondiente a los años anteriores a la revolución, se matricularon en las diferentes escuelas y se duplicó también el número de maestros y de escuelas. Conviene señalar que en el período 1961/62, aprovechando becas concedidas por el Gobierno, 380 estudiantes de África y de Asia asistieron a la Universidad de Bagdad.

37. Finalmente, en lo relativo al Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, Irak, que ha sido miembro durante los dos últimos años de la Comisión para el establecimiento de dicho fondo, lamenta que la misma clase de vacilación y oposición que hasta hace poco ha impedido a las Naciones Unidas encarar sus responsabilidades en la esfera del comercio internacional, les estén impidiendo también adoptar la medida urgente de crear un fondo de asistencia de capitales para los países menos desarrollados. Su delegación está firmemente convencida de que la Asamblea General no puede abandonar ese proyecto vital y espera sinceramente en que las principales Potencias occidentales pronto desistirá de su oposición a ese proyecto.

38. El Sr. LUBBERS (Países Bajos), contestando al representante de la Unión Soviética, declara que no desea entrar en una polémica sobre política comercial; sólo desea manifestar que si la Unión Soviética considera insignificantes los aumentos de contribuciones que algunos países han anunciado para el Fondo Especial y para el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, y desapruaba la donación de un millón de dólares hecha por los Países Bajos para la creación en las Naciones Unidas de un instituto de investigaciones en materia de desarrollo social, podría haber servido mejor a los países en vías de desarrollo prometiendo aportar una suma que estuviese más en armonía con su tamaño y su potencial a esos programas, cuyo valor los países en vías de desarrollo han comprobado por experiencia propia.

Se levanta la sesión a las 17.50 horas.